

وباء الفيروس كورونا (التاجي) يؤثر علينا جميعا

Die Coronavirus-Epidemie trifft uns alle

همه ما در معرض اپیدمی ویروس کرونا هستیم

L'epidemia di coronavirus ci riguarda tutti

Epidemija izazvana korona virusom pogađa nas sve

Arabisch, Farsi, Italienisch, Kroatisch



وباء الفيروس كورونا (التاجي) يؤثر علينا جميعا

يرجى مشاركة المعلومات التالية مع أقربك وأصدقائك، ونرجو توضيحها للأشخاص الذين لا يستطيعون قراءتها ، ومشاركتها قدر الإمكان على الشبكات الاجتماعية الخاصة بك.

حذرونا لا يوجد حتى الآن أي مناعة، لا أنوية ولا تطعيم (لقاح). إذا أردنا استئراء الأرقام أي قراءة الأعداد، علينا أن نحسب حساب أكثر من 10 ملايين مريض وأكثر من 100.000 حالة وفاة إذا كان مولدنا وسيتون التعامل!

وإليك كيف تتم معرفة الإصابة بفيروس كورونا (التاجي) :

العدوى تتم مباشرة عند الاتصال مع شخص مصاب بفيروس كورونا لكن أعراض المرض ستظهر بعد أسبوع إلى أسبوعين الأعراض مشابهة لنزلة برد حمى (سواء) السعال (قحة) التهاب الحلق ونادرا ما تكون هناك نزلة برد (رتحة أو زكام) في كثير من الأحيان تكون رائحة الشخص المساب منه (كروية أو بلهجة عامية جافة) ولديه إسهال.

هناك ثلاثة مراحل مختلفة للمرض:

1. الأطفال المراهقين (الشباب والبنات) الذين تكون أعمارهم ما بين 15 و25 سنة) والبالغين الذين يتكلمون بحالة مسجوة جيدة عندما تتم نقل العدوى إليهم فهم يتجاوزون المرض دون أن يشعروا بشيء من أعراضه. وهذه النسبة ما تقارب 20٪ من جميع الأشخاص المسابين.
2. الأشخاص الذين تصل أعمارهم حتى 60 سنة ويتكلمون بصحة جيدة. تظهر عليهم أعراض المرض ويتجاوزونه خلال أسبوعين دون أي مشاكل.
3. في نسبة قرنها 20٪ من المرضى هم من كبار السن (ابتداءً من 60 سنة) وادبيهم أمراض مزمنة. غالباً ما تكون حالتهم صعبة. الحالات، يتكرر عدة مرات من بين الأشخاص. مثالاً: من كل 5 أشخاص لديهم صعوبة في التنفس سيكون بالإمكان إعطاء شخص واحد أو اثنين. ولهذا خطر الموت هنا كبير.

يمكننا أن نفعل شيئاً حيال ذلك:

نظراً لعدم وجود مناعة أو تطعيم أو أدوية، فإن التدابير الأخرى مهمة بشكل خاص!

يرجى اتباع هذه القواعد 4:

1. البقاء في المنزل إذا كان ذلك ممكناً.
2. الحفاظ على مسافة كافية بينك وبين الآخرين
3. مراعاة قواعد النظافة
4. تجنب كبار السن والمرضى على وجه الخصوص!

في بعض الأحيان لا يتم كبار السن بخطر الموت ولا يتبعون القواعد. وغالباً ما يتغير هذا عندما يتم إبلاغهم بأنه في حالة الوفاة أثناء في بقاء كورونا، قد لا يتم دفعهم بطريقة التي يفرها بينهم خوفاً من نقل العدوى سيكون إحصائية حرق الجنة كبير جداً.

مسؤول عن المحتوى: غونتر ووهر، أخصائي للخبراء الطبيين العاملين
de.online-t@woehler.guenther اعتباراً من 24 مارس 2020

نص الترجمة لدى جمعية الثقافة العربية الإسلامية AIKL. www.aikl-bw.de
Übersetzung des Arabisch-Islamischen Kulturvereins Leonberg e.V.

مترجمت محتوى متن با دفتر فونتر وار متخصص بترشف عمومي ميشتاد.
guenther.woehler@t-online.de

24.03.2020 مورخ

همه ما در معرض اپیدمی ویروس کرونا هستیم

لطفاً اطلاعات زیر را با اقوام و دوستان خود در میان بگذارید و این اطلاعات را توضیح داده و نیز آنها را در اسرع وقت در شبکه های اجتماعی خود به اشتراک بگذارید.

این امر مهم است زیرا هنوز هیچ مصنویتی، دارویی ویا واکسیناسیون بر علیه ویروس کرونا وجود ندارد.

با توجه به میزان کلونی ابتلا چنانچه شهروندان اقدامات پیشگیرانه را جدی بگیرند ، آمار مبتلایان به ده میلیون بیمار و صد هزار مرگ می رسد.

علامت ابتلا به ویروس کرونا به این شکل میباشند:

یک تا دو هفته پس از تماس با فرد ناقل ویروس ، علامت این بیماری قابل مشاهده می باشند ، سرایت به این ویروس از چند روز قبل بوده است.

علامت شبیه به سرماخوردگی است: تب ، سرخه ، گلو درد ، به دردت آبریزش بینی . معمولاً شخص بوی بد میدهد وهمراه با اسهال است.

سه روند مختلف در دوره بیماری وجود دارد:

1. کودکان جوانان سالم غالباً این ویروس را از سر می گذرانند. این تقریباً 20٪ از کل افراد آلوده را شامل میشود.
2. بزرگسالان سالم تا سن 60 سال معمولاً بیماری را با علامت ساده طی 2 هفته بدون مشکل عبوری میکنند.
3. 20٪ از بیماران بالاتر از 60 سال بوده و بیماری مزمن دارند. آنها اغلب به شدت بیمار می شوند. از هر پنج بیمار یک نفر به دلیل عفونت ریوی باید از دستگاه کمک تنفسی استفاده کند و خطر مرگ زیاد است. در بدترین حالت ، چند میلیون نفر مبتلا خواهد شد.

کارهایی که میتوانیم در برابر بیماری انجام دهیم:

از آنجا که هنوز هیچ مصنویتی ، واکسیناسیون یا دارویی علیه کرونا وجود ندارد ، اقداماتی دیگر حائز اهمیت هستند!

لطفاً این چهار قانون را رعایت کنید:

1. در صورت امکان در خانه بمانید.
2. فاصله خود را حفظ کنید.
3. به قوانین بهداشتی توجه کنید. به عنوان مثال دستها را زیاد بشوید. هنگام سرخه و یا عطسه به جای اینکه دست خود را روی دهان نگاه دارید از آرنج استفاده کنید.
4. از افراد مسن و بیماران بطور خاص محافظت کنید!

L'epidemia di coronavirus ci riguarda tutti

Passate le seguenti informazioni ai vostri parenti e amici, spiegatele e condividetele il più possibile nei vostri social network. Questo è importante perché non esiste ancora alcuna immunità, nessun farmaco, nessuna vaccinazione contro il coronavirus.

Se si fa una previsione delle cifre, dovremo fare i conti con oltre 10 milioni di malati e oltre 100.000 morti se i nostri concittadini si comportano in modo scorretto!

Questi sono i segni di un'infezione da coronavirus:

1-2 settimane dopo il contatto con un portatore del virus, la malattia diventa visibile attraverso i sintomi, ma si può già attaccare giorni prima.

I sintomi sono simili a quelli di un raffreddore: febbre, tosse, mal di gola, raramente un raffreddore. Spesso si emana un odore sgradevole e si è soggetti a diarrea.

Ci sono tre diversi decorsi della malattia:

1. I bambini e i giovani sani spesso sopravvivono al virus senza neanche notarlo. Si tratta di circa il 20% di tutte le persone infette.

2. Per gli adulti sani fino a 60 anni di solito l'infezione passa senza problemi entro 2 settimane, con i sintomi tipici.

3. Il 20% degli infetti è costituito da persone anziane oltre i 60 anni e da malati cronici, che spesso si ammalano gravemente. Una persona su cinque che si ammala deve essere ventilata a causa della polmonite e il rischio di morte è elevato. Nel peggiore dei casi, diversi milioni di persone ne saranno colpite.

Possiamo fare qualcosa:

Dato che non esiste ancora alcuna immunità, nessuna vaccinazione e nessun farmaco, altre misure sono particolarmente importanti!

Si prega di rispettare queste 4 regole:

1. Restare a casa, se possibile
2. Mantenere la distanza
3. Osservare le norme igieniche - ad esempio lavarsi spesso le mani, quando si tossisce o si starnutisce tenere la mano nell'incavo del braccio invece che davanti alla bocca
4. Proteggere in modo particolare anziani e malati!

responsabile del contenuto: Günther Wöhler, medico specializzato in medicina generale

guenther.woehler@t-online.de

data 24.03.2020

Epidemija izazvana korona virusom pogađa nas sve

Sljedeće podatke podijelite sa svojim rođacima i prijateljima, objasnite im, podijelite ih kolikogod je to moguće na svojim društvenim mrežama. Ovo je bitno, jer protiv korona virusa još uvijek nema imunitea, nema lijekova, nema cijepljenja.

Kada se ekstrapoliraju brojevi, u slučaju pogrešnog ponašanja naših sugrađana moramo računati s preko 10 milijuna bolesnih i preko 100.000 mrtvih! Znakovi infekcije korona virusom izgledaju kako slijedi:

1-2 tjedna nakon kontakta s nositeljem virusa, bolest postaje simptomatična, ali ste izvor zaraze danima ranije.

Simptomi su slični simptomima prehlade: groznica, kašalj, grljobolja, rijetko hunjavica. Često slabije osjetite miris i imate proljev.

Postoje tri različita tijeka bolesti:

1. Zdrava djeca i mladi odrasli često preživljavaju virus nezapaženo. Oni čine otprilike 20% svih zaraženih.

2. Zdrave odrasle osobe do 60 godina obično proživljavaju infekciju bez problema u roku od 2 tjedna, s tipičnim simptomima.

3. 20% oboljelih su osobe starije od 60 godina i kronični bolesnici. Često ozbiljno obolijevaju. Svaki peti pacijent zbog upale pluća mora se priključiti na respirator i rizik od smrti je visok. U najgore slučaju pogođeno je nekoliko milijuna ljudi.

Možemo nešto učiniti protiv toga:

Kako protiv korona virusa još nema imunitea, nema cijepljenja ili nema lijekova, druge mjere su osobito bitne!

Molimo da se pridržavate ova 4 pravila:

1. ako je moguće ostanite kod kuće
2. držite odstojanje
3. poštuju pravila održavanja lične higijene - npr. često perite ruke, pri kašljanju ili kihanju na ustima držite lakat umjesto ruke
4. Osobito čuvajte stare i bolesne!

za sadržaj odgovoran: Günther Wöhler, liječnik opće prakse
guenther.woehler@t-online.de Stanje 24.03.2020.